

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.0
Une fois la semaine..... 0.0

Actes de Naissance, Mariage ou
Décès..... 0.5
Pour les annonces à long terme
conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 28 Sept. 1885

LA RECOLTE DU BLÉ AUX ETATS-UNIS

Le Produce Exchange Weekly établit,
comme suit les chiffres de la récolte
et des exportations du blé aux
Etats-Unis, pour l'année 1885-86 :

Table with 2 columns: Boisseaux, surplus exportable, environ... Total... 313,000,000

Table with 2 columns: Boisseaux, surplus probables, déficit des surplus... Total... 313,000,000

Ainsi, on le voit, suivant ces
estimations, les exigences du com-
merce dépasseraient de 143,000,000
de boisseaux la production totale, ce qui entraînerait
nécessairement hausse dans les
prix et gêne dans l'alimentation
universelle. Il ne serait pas sage,
cependant, d'accorder une confiance

trop entière aux statistiques du
Produce Exchange Weekly; car en
outre qu'elles sont fondées sur des
données plus ou moins spéculatives,
elles contiennent pour la plupart
de grosses inexactitudes, quant à ce
qui regarde surtout le chiffre des
besoins de chaque pays.

M. GRÉVY

Le terme d'office de M. Grévy,
le président de la république en
France, expire cet automne: cet
événement a déjà fourni à la raille-
rie française le sujet de plus d'une
sortie piquante.
Nous citons comme modèles du
genre les deux exemples qui sui-
vent :

- 1o Les derniers jours d'un Président.
Monsieur Grévy que l'échéance
De ses termes rend si joyeux,
Vott venir, les larmes aux yeux,
Le terme de sa présidence.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Sir John A. Macdonald assistera,
mercredi soir, au dîner de la société
agricole du comté de Carleton, à
Bell's Corners. Nombre de citoyens
éminents de la capitale seront aussi
présents.
Le Mail donne le titre rouflant de
anglomaniques absurdes aux jour-
nalists anglais qui injurient les
Canadiens-français, depuis quelque
temps, à propos des ravages de la
picote à Montréal.

DEMANDES ÉTRANGÈRES

L'honorable J. S. Thompson a
été assermenté samedi comme
ministre de la Justice. Il est parti,
ce matin, pour aller préparer les
voies à son élection dans le comté
d'Antigonish, N. E., ci devant re-
présenté par M. McIsaac.
Le Free Press regrette les com-
pliments qu'il avait d'abord faits
du nouveau ministre de la Justice.
Il dit qu'après tout sa réputation
pourrait bien être surfaite, et si
cela continue, le pur or sera bientôt
changé en un vil métal. Braves et
dignes gens que les écrivains de
l'organe grit de la rue Elgin !
L'assemblée anti-française, con-
voquée par quelques gallo-hobes
de Toronto, n'a pas eu lieu.
Se serait-on aperçu, par hasard,
dans la capitale de l'Ontario, que
l'on était en voie de se rendre ridi-
cules, en faisant beaucoup de bruit
au profit du fanatisme et de la bêtise
du News et de son rédacteur ?
Le gouvernement de Québec
vient de charger M. J. Obalski,
inspecteur des mines, de faire la
visite de tous les dépôts de phos-
phate qui existent dans le comté
d'Ottawa. M. Obalski va commen-
cer cette semaine sa tournée offi-
cielle, en compagnie de notre bon
ami M. Leduc, maire de Hull.
Sir Adolphe Caron a remis à
plus tard le voyage qu'il se propo-
sait de faire dans la Colombie
Anglaise, vu que le règlement des
réclamations produites à son de-
partement, à la suite de l'insur-
rection du Nord-Ouest, absorbe

Des brefs d'élection ont été éma-
nés pour le comté et la ville de St
Jean, Nouveau-Brunswick, ainsi
que pour le comté d'Antigonish.
Dans la dernière de ces divisions,
la nomination est fixée au 9 et la
votation au 16 octobre prochain.
Dans la première, la nomination
aura lieu le 13 et la votation le 20
du même mois.

M. Sheppard, le condamné des
assises criminelles de Montréal,
l'insulteur du 65ème bataillon,
s'est hâté, aussitôt rentré à Toron-
to, de renvoyer tous ses échanges
français de la province de Québec.

Le triste sire reconnaît ainsi qu'il
est affecté d'une maladie épidémi-
que, et il se met en quarantaine.
Merci et nos compliments !
tout son temps et nécessite sa pré-
sence dans la capitale. En consé-
quence, l'organisation de la nou-
velle batterie "C," sur les côtes du
Pacifique, va être retardée, attendu
qu'on ne s'accorde pas sur le choix
de l'endroit où sera stationné ce
corps d'artillerie, lequel choix devra
être déterminé par le ministre de la
milice lui-même et le commandant
en chef des troupes.

LES FAITS DU JOUR

Les feuilles religieuses de Paris
annoncent que dans la dernière
révolte de l'Annam 24,000 chrétiens
ont été massacrés.

Un désastreux incendie a pres-
que complètement détruit le village
de Fattan, dans la vallée d'Engadi-
ne, en Suisse. Soixante maisons
ont été brûlées jusqu'au ras du sol.

L'Allemagne, la France, l'Italie,
la Russie et la Turquie ont con-
senti à une conférence pour le ré-
glement de la question roumélien-
ne: le consentement de l'Angle-
terre et de l'Autriche est attendu
d'heure en heure.

Le chef du bureau des статисти-
ques à Washington porte à 387,821,
le nombre des immigrants arrivés
aux Etats-Unis pendant l'année
fisciale 1884 85, soit 122,813 au-
dessus du résultat de 1883 84, et
401,171 au-dessous de celui de l'an-
née finissant au 30 juin 1882.

La société St Jean-Baptiste de
Worcester vient d'inaugurer de
nouvelles et vastes salles desti-
nées à la tenue de ses séances. Au-
delà de 600 personnes assistaient
à la cérémonie, et dans son discours
de bienvenue, M. le président Vau-
dreuil a déclaré que les recettes de
la société ont été de \$57,000 depuis
sa formation, qu'elle a payé plus
de \$28,000 aux membres malades,
aux veuves et aux orphelins, et
qu'elle possède encore en caisse
\$11,000.

M John Ashton vient de publier
à Londres la reproduction des prin-
cipales caricatures parues en An-
gleterre contre Napoléon 1er. C'est
un curieux spécimen des ignomin-
ies que la haine peut inspirer à la
gent humaine; les infamies qui
ont paru contre l'impératrice Eugé-
nie, sous la Commune de 1871,
n'atteignent pas au degré de bas-
sesse qui caractérise les caricatures
des Anglais contre Joséphine. On
comprend alors combien l'ode à

Napoléon, de lord Byron, dut faire
scandale chez les acrimonieux fils
d'Albion.

LE CHOLÉRA

Paris, 27.—Le choléra vient de
faire son apparition à Nice et il y a
déjà eu 8 décès des suites du fléau.
Madrid, 27.—On signale 209 nou-
veaux cas et 521 décès en Espagne
hier.
Rome, 26.—A Palerme, aujour-
d'hui, 84 nouveaux cas et 164 décès;
à Ferrare, 2 nouveaux cas et 9
décès; à Parme, 6 nouveaux cas et
6 décès.

PETITE VÉROLÉ

Ses marques peuvent être effacées.
Maison LEON & Cie.,
51 Tottenham Court Road, } LONDRES,
202 rue High, Stratford, } Angleterre
Parfumeurs de S. M. la Reine,
Ont inventé et patenté cette préparation,
L'OBLITERATEUR !
qui efface les marques de la petite vérole
pour toujours. Son application est simple
et indolore, ne cause aucun mal, ne devient ni
inconvenient, et ne contient rien d'un car-
actère nuisible. Prix: \$3.50.

Cheveux Superflus.
Le remède épilatoire de LEON & Cie.,
entlève en quelques minutes les cheveux
superflus sans la moindre douleur; les che-
veux ne repoussent jamais. Ce remède est
très-simple. Instructions complètes. Rem-
ède envoyé par mail. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général
219 rue Tremont, Mass.
21 sept. 1885—la.



SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES
d'encasées "Soumission pour parades-
sus en peau de buffle," et adressées à l'Hon.
Président du Conseil Privé, Ottawa, se-
ront reçues jusqu'à midi, le samedi 3 octobre
prochain, pour les fournitures de cinq
cents par-dessus en peau de buffle destinées
à la Police Montée du Nord-Ouest.
Les paradesus en question doivent être
confectionnés avec des peaux de l'automne,
de première qualité et tannées par les
Indiens.
Un modèle scellé peut être vu au bureau
du sousigné.
Les soumissionnaires doivent spécifier sous
quel détail l'ouvrage sera livré.
Chaque soumission devra être accompa-
gnée d'un chèque "accepté" par une ban-
que canadienne, pour une somme "égale
à dix pour cent" du total de la soumission,
lequel chèque sera confié au soumission-
naire refusé de signer le contrat sur
demande de ce faire, ou s'il néglige de
compléter l'ouvrage entrepris. Si la sou-
mission n'est pas acceptée le chèque sera
remis.
Il ne sera rien payé aux journaux qui
publieront cette annonce sans y avoir été
d'abord autorisés.

FRED. WHITE,
Contrôleur.
P. à C. du N.-O.
Ottawa, 6 Mars 1885.



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES
d'adressées au sousigné et encasées
"Soumissions pour additions aux boiseries
intérieures," etc., "seront reçues jusqu'à
vendredi le 2 octobre prochain pour l'exé-
cution d'additions et changements, aux
boiseries intérieures, etc., requis dans le
BUREAU DE POSTE
—
OTTAWA, ONT.
On pourra voir les devis spécifications au
Ministère des Travaux Publics, Mercredi,
le 23 courant, et les jours suivants.
Les soumissionnaires devront se rappeler
que les soumissions doivent être faites
sur les formulaires imprimés et signés par
les soumissionnaires mêmes.
Chaque soumission devra être accompa-
gnée d'un chèque de banque accepté, fait
payable à l'ordre de l'honorable Ministre
des Travaux Publics, pour un montant égal
à cinq pour cent du total de la soumission.
Ce chèque sera confié si le soumissionnaire
refuse de signer le contrat sur demande de
ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégrale-
ment. Si la soumission n'est pas acceptée,
le chèque sera remis au soumissionnaire.
Le Ministre ne s'engage à accepter ni la
plus basse, ni aucune des soumissions.
Par ordre.
A. GOBEL,
Secrétaire.
Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 2 Juillet 1885.

D. GARDNER & Cie.
66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES
Patrons nouveaux et très jolis.
Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE
Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge
Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de
mouseline, chez
D. GARDNER & Cie.,
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS
Importateurs Directs.



Trottoirs dans le Quartier Ottawa

PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se
propose de passer un règlement pour prélever une taxation par fronts dans
le but de couvrir les frais de la construction de trottoirs à être faits dans le quartier
Ottawa, en la cité d'Ottawa, dans les rues ci-après mentionnées, savoir :
Les côtés nord et sud de la rue Water, entre les rues King et Cumberland.
Les côtés nord et sud de la rue de l'Église, entre les rues King et Cumberland.
Les côtés nord et sud de la rue St. André, entre les rues Sussex et King.
Le côté sud de la rue Catchart, entre les rues Sussex et Dalhousie.
Du côté nord de la rue Bolton.
Le côté ouest de la rue Sussex, entre les rues St. Patrice, et Bolton.
Le côté ouest de la rue Sussex, entre la rue McTaggart et la rivière Rideau.
Le côté est de la rue Sussex, entre les rues St. Patrice et Redpath.
Le côté sud de la rue Botteller, entre les rues Sussex et Dalhousie.
Le côté ouest de la rue Dalhousie, entre les rues St. Patrice et McTaggart.
Le côté est de la rue Cumberland, entre les rues St. Patrice et Redpath.
Le côté ouest de la rue Cumberland, entre les rues St. Patrice et Sussex.
Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite
répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être
connus sûrement au moyen de la dernière revue du rôle d'évaluation, est maintenant
déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant
les heures d'office.
Le coût des travaux s'élève à \$11,662.87 et dans cette somme \$3,445.39 doivent
être fournies à même le fonds général de la Municipalité.
Une Cour de Révision siégera le lundi, 5 octobre 1885, à deux heures dans
l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites
contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontiers ou toute autre
plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connue-
sable par la Cour.
Daté ce 22 septembre A. D., 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité

Egouts dans le Quartier Ottawa

PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se
propose de passer un règlement pour prélever une taxation par fronts dans
le but de couvrir les frais de la construction d'égouts à tuyaux en gâse vitrifiée à
être faits dans le quartier Ottawa, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les
proportions ci-après mentionnées, savoir :
200 verges linéaires de tuyaux de 12 pouces dans la rue Bolton, à l'ouest de la
rue Dal'ousie.
150 verges linéaires de tuyaux de 9 pouces dans la rue Bolton, à l'ouest du
tuyau de 12 pouces conduisant à la rue Sussex.
Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite
répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être
connus sûrement au moyen de la dernière revue du rôle d'évaluation, est maintenant
déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant
les heures d'office.
Le coût des travaux s'élève à \$1,864.00, et dans cette somme \$386.40 doivent être
fournies à même le fonds général de la Municipalité.
Une Cour de Révision siégera le lundi, 5 octobre 1885, à deux heures dans
l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites
contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontiers ou toute autre
plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connue-
sable par la Cour.
Daté ce 22 septembre A. D., 1885

W. P. LETT, Greffier de la Cité

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les
HÉMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BURFALU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS. OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme *Kidney Wort* a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remédie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarthy, Ottawa.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarthy Ottawa.

—La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le *Diamond Dyes*, ce merveilleux remède qui fascine et subjuge le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désiraant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous renseignements voulus.

Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

Aux Contracteurs et Autres.

L'établissement du soussigné, vous trouvera des charbons, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huiles, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND

No. 38, RUE BESSERER
(Près du bassin du Canal.)

L'OTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU
CHEMIN DE FER DU

Pacifique Canadien

CONSISTE EN
Superbes Prairies à Blé et Terres à
Paturages au Manitoba et dans les
Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement:
Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Dépensures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau,
CHARLES DRINKWATER,
13 mars 1884—la Secrétaire.

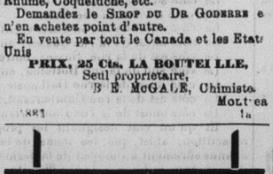
Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique. Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop de Dr Goderre et en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 CTS. LA BOUTEILLE.
Sole propriétaire,
B. E. MCGALE, Chimiste,
Montréal, P. Q.



JOS. SENECHAL
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNÈRES
COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.
Crèpes, gâteaux, charnières de dent, etc., toutes sur avis.



Macdougall, Macdougall & Beltcourt
AVOYATS, PROCUREURS,
Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. Wm. Macdougall, C. R.
FRANKE M. MACDOUGALL,
N. A. BELCOURT, L.L.M.
N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupe aussi des affaires requiring son attention cette dernière Province



E. Woodcock
39, RUE SPARKS.
GRANDE VENTE
D'ARTICLES DE MODES.
BOUTES ET SOULIERS
ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas.
L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.
G. MURPHY.
No. 538 rue Sussex, Ottawa.
12 mai 1884—la

Collège d'Ottawa

SOUS LA DIRECTION DES
R.R. PP. OBLATS, O. M. I.,
Confère les Grades Universitaires
Cours Classique, Cours de Génie (Civil, Cours Scientifique et Commercial)

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais.

Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc.

Outre les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS

Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de linge, honoraires de médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février:

Cours classique, par semestre \$30.00
Cours de génie civil..... 50.00
Cours commercial 75.00

EXTRAS.—Télégraphie, Sténographie et musique instrumentale.
Le dessin et la musique vocale sont enseignés gratuitement.

Les cours s'ouvrent le 2 septembre. Les prospectus sont envoyés sur demande.

TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. I. D. D.
Supérieur.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terrebonne.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palésissent Montréal les lundis, mercredi et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudi et samedi pour St Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial commencent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation de Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élégants chars palés grés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs
Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 Rue Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 26 Mai 1885

VERITABLE
Vente Complète
D'ARTICLES DE MODES
ET DE

MARCHANDISES DE GOUT
A
25 CTS. DANS LA PIASTRE!

En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastré en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND:
Chapeaux garnis et non garnis, Considérable assortiment de nouvelles dentelles, Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et perles-sus imperméables pour dames, Falbalas en dentelle ou en batiste.

Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent



E. Woodcock
39, RUE SPARKS.
GRANDE VENTE
D'ARTICLES DE MODES.
BOUTES ET SOULIERS
ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas.
L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.
G. MURPHY.
No. 538 rue Sussex, Ottawa.
12 mai 1884—la

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chaises: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verreteries, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU,
290 Rue DALHOUSIE,
21 Nov. '84

AMERS CANADIENS
OU
TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie, les Tubercules ou poitrinaires, les indigestions, les Migraines, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrosopies et les Rhumatismes.

Préparé par le
Dr N. LACERTE,
Lévis, P. Q.

Prix: 30 cts la bouteille.
En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez
ELZEAR ALARIE,
71 rue Bolton, Ottawa.
28 juillet 1884

Pilules de Noix Longues Composées
De MCGALE.
Recoveries sure.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, in di ges tions étourdissantes et de toutes les maux causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont si efficaces et recommandées comme étant un des meilleurs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, elles ne produisent dans l'organisme aucun mal, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par rapport aux pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste,
Montréal.

FUMEZ
LES CIGARES
CABLE
ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.

Bureau d'agent d'immeuble

MACDONALD
NO 9 RUE ELGIN.
ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD,
Encanteur de la Reine,
RESIDENCE..... 253 RICHMOND

EXAMENS D'ADMISSION AU SERVICE CIVIL

LES EXAMENS commencent aux droits ordinaires mardi le 10er jour de novembre prochain, à 9 heures a. m. Des demandes de formulés seront reçues par le soussigné jusqu'au 20er jour d'octobre, et elles devront être renvoyées directement, pas plus tard que le 31. Après cette date il sera inutile de faire telles demandes, vu que les listes auront été faites et expédiées aux différents endroits d'examen.

P. LE SUEUR,
Com. et Sec. S. C.

Voitures! Voitures!

Voitures convertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à outrance, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU,
No. 380 rue Clarence, Ottawa
24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Feutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes,

Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

J. COTE
128, Rue Rideau.

DIPHATHERINE
—ou—
ANTI-DIPHATHERIQUE

Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge.
Rien n'est meilleur pour guérir la congestion ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERINE VAINQUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité de ce remède étonnant de ce remède.

DR N. LACERTE,
LÉVIS, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens.
EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa.
29 juillet 1884

Tailles des Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.
38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
RUE O'CONNOR.
4 décembre 1884

Photographies
GRANDE REDUCTION POUR

UN MOIS SEULEMENT
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par Doz.

CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.
18 Oct. 1884.

Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE
CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884.
Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur,
Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres tout les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chagrin qu'au point de devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la Valéria; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir eu trois boîtes, j'avais une chevelure assez forte qu' auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE,
No 624, rue Notre-Dame ouest,
Montréal.
Saint-Thomas d'Alfred,
Comté de Prescott.

Je, soussigné certifie que la pomnade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE,
Cultivateur.

Bouctouche, N. B., 4 janvier 1884
MM. Lav olette et Nelson,
Pharmaciens,
Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plumiers, j'ai eu de si nombreux succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité de ce remède étonnant de ce remède.

Préparé par le
DR N. LACERTE,
LÉVIS, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens.
EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa.
29 juillet 1884

JACOB ERBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.
38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
RUE O'CONNOR.
4 décembre 1884

Photographies
GRANDE REDUCTION POUR
UN MOIS SEULEMENT
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par Doz.

CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.
18 Oct. 1884.

Photographies
GRANDE REDUCTION POUR

UN MOIS SEULEMENT
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par Doz.

CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.
18 Oct. 1884.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Nelson, pharmacien, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me la vendit et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus clair cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'écrire à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, ou justice et en reconnaissance pour l'aur eu de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME,
En vente chez tous les pharmaciens.
En gros par M. HARVEY, boîte 111
P. O., Montréal.

FEUILLETON LES VICTIMES

—Je ne m'y fie pas, répondit Chénier, et tiens, Mlle Lenormand qui passe dans le couloir, grave et triste comme une sibylle, n'oserait me parler comme tu le fais.

François de Loizerolles se rapprocha des deux poètes :

—Pouvez-vous m'apprendre sous quel prétexte on a incarcéré Mlle Lenormand ? Elle prophétisait l'avenir, mais je ne sache pas que les républicains aient interdit la cartomanie.

—Ils n'aiment point les prophètes, souvenez-vous de Cazotte.

—Enfin, de quoi Mlle Lenormand est-elle coupable ?

—Elle a osé dire, répondit Roucher, que la République serait d'une courte durée, et que le duc de Provence monterait sur le trône de Louis XVI.

—Mais, dit Loizerolles, elle oubliait le Dauphin.

—Elle ne l'oubliait point, répondit Roucher, mais elle connaît les infâmes traitements que lui inflige son bourreau, le cordonnier Simon.

François fit un pas en avant.

—Je veux savoir... dit-il.

Roucher l'arrêta brusquement.

—Garde-toi de l'interroger, aujourd'hui surtout, lui dit-il : notre sibylle semble très-absorbée, et nous respectons une révérie à laquelle succèdent des heures d'une lucidité effrayante.

—J'attendrai, répondit François. Mais vous, de Chénier, reprit-il, n'avez-vous jamais eu la curiosité, dangereuse peut-être, mais trop commune, de soulever le voile de l'avenir ?

Chénier tressaillit, et répondit en fixant ses regards bleus sur François :

—Vous avouerez-vous ma faiblesse ? Je ne l'ai point osé ! Je tiens à deux choses en ce monde : à l'amitié et à la poésie. A la poésie qui, depuis que je pense et que je rêve, m'a semblé digne du culte de toute ma vie ; à l'amitié, qui me parait la source de fécondes consolations. J'ai sacrifié à la poésie ma jeunesse ardente, je me considérais comme un pontife chargé d'entretenir le feu sur son autel ; pour elle, la chaste Muse, assise à l'ombre des hêtres, pressant une lyre sur son cœur, et gardant à ses pieds les syrinx, les pipeaux et les flûtes antiques, j'oubliais ce qu'à mon âge on appelle le plaisir, et je me sentais heureux de ressusciter dans mes vers la forme majestueuse ou charmante des anciens... Mais depuis que cette prison est ouverte, depuis que mes strophes se sont empreintes d'ironie, de colère et de haine, depuis que j'ai ajouté la corde d'airain de l'indignation à cette lyre qui rendait des harmonies à l'aide des sept cordes d'or, la Muse vapoureuse a pris une forme terrestre ; la poésie s'est incarnée pour moi sous la figure d'une femme, d'une jeune fille, presque une enfant... Semblable infortunée nous rapproche. La pitié, la tendresse qu'elle m'inspire me rendent craintif et tremblant. Pour la sauver, je le sens, j'affronterais tous les périls ; mais, quand il s'agit d'apprendre quelle sera la limite de la vie durant laquelle il me sera permis de la vénérer et de la chérir, la force me manque. Quand Mlle Lenormand passe près de moi je détourne la tête, et je marche plus vite, comme si je m'attendais à lui entendre prononcer une irrévocable sentence.

La conversation de Loizerolles et d'André de Chénier dura jusqu'à l'heure du repas.

Au moment où les prisonniers allaient passer dans la salle à manger, Chénier offrit la main à Mlle de Coigny, qui l'accepta avec un sourire.

Simon de Loizerolles soutenait sa femme, dont les émotions subies avaient doublé les souffrances, et son fils François entourait d'attentions délicates une douairière ayant à peine la force de se traîner en suivant la muraille.

(A suivre)

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

—Je n'ai souffert ? De toutes les malaises imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon". J'en ai consommé deux bouteilles. Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert De rhumatisme enflammatoire Pendant près de Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien !

Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussi bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès Avec ce puissant et Efficace remède :

Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se procurer en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose : Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Maintenant je Gagne des forces, et De l'embonpoint.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les plus agréables de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon ! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les Bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houbions".

"J'ai souffert"

De toutes les malaises imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon". J'en ai consommé deux bouteilles. Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert De rhumatisme enflammatoire Pendant près de Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien !

Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussi bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès Avec ce puissant et Efficace remède :

Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se procurer en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose : Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Maintenant je Gagne des forces, et De l'embonpoint.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les plus agréables de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon ! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les Bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houbions".

JOUISSEZ
De la Santé et du Bonheur

COMMENT ?

Faites comme d'autres ont fait.

SOUFFRIS-VOUS DE MALADIE DES ROGNONS ?

Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par trois médecins à mourir. M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

VOS NERFS SONT-ILS AFFAIBLIS ?

Le "Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque j'en souffrais de mes jours. M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

SOUFFRIS-VOUS DE LA MALADIE DE BRIGHT ?

Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'en souffrais, et lorsque j'en souffrais de mes jours. M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

SOUFFRIS-VOUS DE MALADIE DE BRIGHT ?

Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'en souffrais, et lorsque j'en souffrais de mes jours. M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

SOUFFRIS-VOUS DE MALADIE DE BRIGHT ?

Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'en souffrais, et lorsque j'en souffrais de mes jours. M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

SOUFFRIS-VOUS DE MALADIE DE BRIGHT ?

Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'en souffrais, et lorsque j'en souffrais de mes jours. M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE
Manufacturier

Marchand de Chaussures

EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise
OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSURES

M. D. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :

Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE
Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes

Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE,
Propriétaire

16 mai 84

KIDNEY-WORT
Le Purificateur du Sang.

CLUB HOUSE
Ancien Poste de P. O'NEARA
20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet établissement a été réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les

Améliorations Modernes
Des arrangements spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.

La buvette est toujours pourvue des meilleurs vins de France.

Vins, Liqueurs et Cigares.
T. P. O'CONNOR, Prop.
Ottawa, 2 sept 1884

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

MCDUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,
RUE D'ARCADE et coin de la rue Duke,
CHAUDRONNERIE, OTTAWA,
ET A MATTAWA, P.Q.
MCDUGALL & CUZNER
31 octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.

Avec le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Perles, Rideaux,
Carpets, Pôles, Garnitures
et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA
148 RUE SPARKS.

SHOOLERED et Cie
Ottawa, 17 Dec. 1883.



Poudres de Condition d'Alexander
SOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
CHEVAUX

AGENT A OTTAWA - G. STRATTON.
Cotons des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS. - Les médecins ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leurs officines, ne se trouvent chez M. G. STRATTON. Je mets dans le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.
N. B. - On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS
4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermontréal, et les trains du chemin de fer Belair et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit :

Paris et Montréal.	
Partant d'Ottawa.	11.30 a.m.
Arr. à Montréal.	8.00 p.m.

Paris et Ottawa.	
Partant d'Ottawa.	8.45 a.m.
Arr. à Montréal.	12.30 p.m.
Partant de Montréal.	8.45 a.m.
Arr. à Ottawa.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de train de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittent Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Pittsburgh à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE
ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont régies d'après l'heure du 75^{me} méridien.

D. O. LINSLEY,
Gérant

A. G. PEDEN,
Agent gén. des passagers.
Ottawa, 22 août 1884.

J. COURSOLE & Cie.
Vendeurs de Brevets d'Invention,
Dessins de Fabrique, Marques
de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats Unis, en Angleterre et en France.

V. VALIN & ADAM,
Avocats et Notaires Publics.
ARGENT A PRETER.

BUREAU : 25 rue Sparks, 4^{vis} l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM.
M. Adam, membre du bureau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

28 février 1885

G. J. Labelle,
Huissier de la Cour Supérieure, B. C.
RUE BRITANNIA,
HULL.

Ottawa, 20 nov. 1885

ÉPILEPSIE
HYSTÉRIE
CONVULSIONS
MALADIES NERVEUSES

Dépôt à Québec, chez le D^r Ed. MORIN & C^o, et dans toutes Pharmacies de Canada.

Huile de Foie de Morue
du D^r DUCOUX

Logo-Ferrugineux, un Quinquina et à l'Essence d'orange amère.

Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre :

l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE
la BRONCHITE, les CATARRHES, la PHTHISIE
la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc.

En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.

DÉPOT GÉNÉRAL :
PARIS - 209, rue Saint-Denis, 200 - PARIS

Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Univers.
SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

Sirop
QUINA-LAROCHE
Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE
ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETÉ DE SANG, SUITES DE COUGHES, MAUVAISES DIGESTIONS.

Pharmacies à Québec : D^r Ed. MORIN & C^o, Pharmacies-Orléans, 216, rue Saint-Joseph.

"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS
4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.

MAGASIN DE GROS.
CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS!
CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauternes, Brissac, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédicte, Caracao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX
W. O. MCKAY,
Propriétaire

Ottawa, 5 Dec. 1884

J. L. N. GUINDON, L. L. B.
AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull
- 27 -
45 Rue MURRAY, Ottawa
Ottawa, 20 nov. 1884

Guérison souvent!
Soulagement toujours!
PAR L'EMPLOI DE LA
SOLUTION ANTI-NERVEUSE
de
Laroyenne

VENTE EN GROS
PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS
PHARMACIE DUREL
Dépôt à Québec, chez le D^r Ed. MORIN & C^o, et dans toutes Pharmacies de Canada.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre d'un complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à ceux qui ont expérimenté, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question " Quel médecin employer ? "

Le D^r Oscar Johannessen, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et géniteur.

SES REMÈDES GUÉRISSENT :
Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatroïe, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du D^r JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

LES GRATIS

En envoyant par la maille un traité précieux du système du D^r Johannessen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourra quelle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER,
49, South Street, New-York.

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannessen d'après l'avis d'un médecin dûment qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés.

84-1 an

J. B. ARIAL
Peintre Décorateur et Tapissier.

VIENT DE RECEVOIR
10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIE

de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées.

La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs.

— AUSSI —
TOUTES POUR CHASSIS
DE
TOUTE COULEUR.

M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

MAGASIN DE GROS.
CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS!
CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauternes, Brissac, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédicte, Caracao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX
W. O. MCKAY,
Propriétaire

Ottawa, 5 Dec. 1884

J. L. N. GUINDON, L. L. B.
AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull
- 27 -
45 Rue MURRAY, Ottawa
Ottawa, 20 nov. 1884

J. L. N. GUINDON, L. L. B.
AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull
- 27 -
45 Rue MURRAY, Ottawa
Ottawa, 20 nov. 1884

LA FRANGOPHOBIE

Nous trouvons dans le Courrier des Etats-Unis le magistral article qui suit :

La campagne d'outrages contre les Canadiens-Français, qui se poursuit en ce moment au Canada même, et à laquelle sont attelés les politiciens et les journalistes anglais, est en train de se propager aux Etats-Unis, et nous en voyons le signal donné par le Times de New-York, qui renchérit sur tout ce qui a été publié de plus hostile et malveillant de l'autre côté du Saint-Laurent. Au Canada, ce fut d'abord l'insurrection du Nord-Ouest qui servit de prétexte au dénigrement et aux invectives; maintenant c'est l'épidémie de petite vérole. Ici, aux Etats-Unis, c'est une question de religion qui fournit des armes aux ennemis de la race française.

On n'a pas oublié un incident qui a agité, il y a quelque temps, un groupe de Canadiens résidant dans la Nouvelle-Angleterre. Les catholiques français de Fall River demandaient que leur église fut desservie par un prêtre canadien, attendu qu'ils ne comprenaient pas le prêtre irlandais qui leur était imposé, et qui ne parlait que l'anglais. La difficulté s'est prolongée quelque temps; mais enfin l'archevêque de Boston, de qui relève la paroisse de Fall River, a résolu de donner satisfaction au vœu si naturel des Canadiens et de leur accorder un curé de leur nationalité.

Rien de plus simple, n'est-ce pas? Eh bien! le croirez-vous? C'est contre ce dévouement que réclame le Times de New York, avec un débordement d'invectives que l'on croirait provoqué par quelque crime odieux ou par quelque grande indignité.

Le Times reprend à son compte toutes les impertinences ineptes débitées non pas d'aujourd'hui, mais de longue main, pour prouver que les Canadiens sont une race inférieure, qui devrait être civilisée et élevée dans la hiérarchie humaine par les Anglo-Saxons, s'ils n'étaient réfractaires à la civilisation. Dans les localités où ils tiennent, dit le Times, une place appréciable, ils constituent la partie physiquement la plus dégradée de la population des tenements houses. Leurs logements sont le désespoir des "saniticiens", et eux-mêmes le désespoir des philosophes sociaux. Et il n'y a pas de perspectives d'amélioration. Ce sont les Chinois de la Nouvelle-Angleterre!

Nous rougissons presque d'avoir à relever dans un journal comme le Times cette dernière sottise dont il n'a pas même l'éternelle, et celle à jadis servi à un Anglo-Saxon. certain Foster, aussi ignorant et aussi fanatique que le rédacteur du Times, qui, pour l'avoir lâchée à la législature du Massachusetts, a été coupé, honni, fouaillé à coups de sifflets et hué par tout ce que le Canada et même les Etats-Unis ont d'honnêtes gens. Le Times peut prendre pour lui cette flagellation rétrospective. Mais, là n'est pas encore le point le plus remarquable de sa diatribe.

Imagine-t-on pourqu'on s'indigne que l'archevêque de Boston donne aux Canadiens de Fall River un curé qui parle leur langue? Non; on pourrait le donner à devenir en mille. Eh bien! c'est tout simplement parce qu'un Irlandais, rien qu'en leur prêchant en langue anglaise, qu'ils ne comprennent pas, aurait commencé à les civiliser. Il y a, à l'appui de cette idée, suffisamment bouffonne par elle-même, des développements à mourir de rire. Cependant, à côté de l'explosion d'hilarité à laquelle on serait tenté de se laisser aller, une idée sérieuse se fait jour; c'est que, dans la langue du New-York Times, le mot civiliser ici veut dire dénatio-naliser, défranciser, et transformer, en commençant par l'oubli de leur langue natale, les Canadiens Français en Anglo-Saxons; et c'est à cette belle besogne que les "philosophes sociaux" dont parle le Times prétendent qu'on emploie la religion. La belle invention, en vérité, et quelle ineptie en pratique si on voulait réellement l'essayer! Non, les Anglo-Saxons, quoiqu'ils fassent, ne dénatio-naliseront pas les Français du Canada. On n'a pu le faire quand ceux-ci n'étaient que 60,000; ils sont 2,000,000 aujourd'hui, et ils n'ont pas le patriotisme moins coriace que jadis.

LES FEMMES DE L'ECOSSE

Depuis quelque temps, il règne en Ecosse une lutte violente entre les propriétaires du sol et les fermiers, dit crofters, qui se refusent à p. 7 les anciennes redevances. La semaine dernière, les crofters d'une des îles Uig étant partis pour la pêche aux harengs, les propriétaires de l'île voulurent profiter de la circonstance pour faire valoir leurs droits par autorité de justice; ils équipèrent en conséquence un certain nombre de barques et se dirigèrent vers l'île. Mais les femmes et filles des fermiers, ayant eu vent de la chose, résolurent de repousser l'agression par la force, et lançant à la mer ce qui restait d'embarcations, elles y montèrent, emportant des provisions de pierres et de gourdins. Il s'ensuivit un combat naval d'un tout nouveau genre; ce furent les femmes qui en sortirent victorieuses, après avoir infligé maints horions à leurs adversaires.

UNE JOLIE FETE

Tous ceux qui comprennent l'importance de saines récréations pour la jeunesse garderont un joyeux souvenir de la journée de samedi. Le collège d'Ottawa inaugura, alors, en effet, son nouveau terrain de jeux athlétiques.

La musique, sous la direction de R. P. Gladu, annonçait, à 2 hrs. p. m., le commencement d'un programme des plus attrayants. Une course de 100 verges, entre 3 étudiants et 3 athlètes de la ville, vint créer d'abord un vif intérêt. Un collégien, M. Huck, remporta le prix. Bientôt après, les Young Shamrocks, crosses en mains, paraissaient dans l'arène, suivis par notre nouveau club les Capitols. Les deux concurrents ont déployé beaucoup d'adresse, et après une lutte acharnée, la victoire demeura incertaine, chacun ayant une fois lancé la balle à travers le but.

Mais, de nouveaux joueurs viennent d'entrer en lice. Le club de football Ottawa va se mesurer, contre les élèves du collège. Pendant quelque temps, ceux-ci semblent céder devant l'adresse et la force de leurs adversaires; mais, soudain, ils se rallient et bientôt leur indomptable énergie leur assure une brillante victoire.

Nous pouvons désormais être fiers, non-seulement des succès remportés par le collège dans les régimes intellectuelles, mais encore du rang qu'il occupe au-dessus même des institutions protestantes de cette province, dans les luttes du genre de celles que nous venons de décrire.

Nous avons été heureux de constater que les Canadiens-Français comptaient pour un bon nombre dans l'immense foule qui remplissait le terrain de jeux. Il est bien temps qu'il nous sentions la nécessité d'arracher nos jeunes gens aux amusements dangereux, en leur montrant le goût des récréations propres à développer les forces physiques et à conserver la santé. En terminant, ce nous est un devoir de constater que le champ athlétique du collège d'Ottawa est de beaucoup supérieur à tout ce que la capitale possédait jusqu'aujourd'hui dans le même genre; les autorités de la vaillante et généreuse institution méritent nos sincères compliments à cet égard.

LES PROCES DES SAUVAGES

Le procès de plusieurs des Sauvages qui ont pris part à la dernière rébellion se sont terminés la semaine dernière devant le juge Rouleau.

L'Esprit Errant, le meurtrier du pauvre Quinn au lac à la Grenouille, a été condamné à être pendu le 27 novembre prochain. Pas un des muscles de son visage n'a remué pendant que le juge prononçait sa sentence.

Huit autres sauvages ont aussi été condamnés à divers termes de détention au pénitencier. Ce sont : Tonnerre en Beau Ciel, 14 ans; le Boeuf qui Appelle, 10 ans; le Petit Loup, 10 ans; le Vieil Homme, 6 ans; l'Homme Droit, 6 ans; Le Chien de Prairie, 4 ans; Le Petit Courreur, 4 ans; l'Homme Paresseux, 2 ans, pour vol et incendie.

Les colons expriment généralement le désir que l'exécution de l'Esprit Errant ait lieu sur la scène de ses méfaits.

L'effet que cela produirait sur les sauvages de ce district serait beaucoup plus grand que s'il était pendu à Battleford, lieu du procès.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield. 3 juin

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres, n'oublent pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

LE MONDE ET LA VILLE

L'exhibition de Pembrücke doit s'ouvrir demain et durera deux jours. Le nombre des entrées est considérable.

On a besoin d'un compagnon-boucher chez M. Laurent Duhamel. De bonnes offres seront données. Coin du marché By, Ottawa.

200 lbs. de bon beurre à pâtisserie à vendre chez N. A. Savard.

Il y avait une foule immense au patinoir samedi soir. Dans la course de trois milles, Grison a aisément vaincu Gillespie, un champion quelconque des Etats-Unis.

M. Belanger, agent de machines à coudre, annonce au public qu'il a déménagé son bureau de la rue Dalhousie au No. 412 rue Wellington, pres des Chaudières.

M. N. A. Savard offre au public du mastic, des vitres et des huiles de toutes les sortes à des prix extraordinairement bas.

On s'agit beaucoup, à l'heure qu'il est, à Cornwall en faveur du projet d'un nouveau chemin de fer qui reliait cette ville à Ottawa. Le Dr Bergin, M. P., est à la tête de l'entreprise.

Ottawa grandit rapidement. On a fait de nombreuses additions à la ville cette année; ce qui n'empêche pas que les maisons à louer sont encore fort rares et les loyers très élevés.

Mlle A. McDonald vient de recevoir une quantité considérable d'articles de modes fabriqués en France et aux Etats-Unis. Ce sont les dernières nouveautés de la saison et on ne peut se les procurer, à Ottawa, qu'à son magasin de modes, No 521 rue Sussex.

Les exportations de bois de service à Québec et Montréal ont été plus considérables cet été que les années de nié es.

La compagnie Blanchard et Williamson, pour sa part, a employé 60 barges toute la saison, lorsqu'elle n'en employait que 20 l'été passé.

Il y aura, dimanche, le 18 octobre prochain, dans l'Eglise St. Jean-Baptiste, à Primrose Hill, un grand concert sacré pour venir en aide à l'œuvre du bazar. Le chant sera sous la direction de R. P. Chaborel, O.M.I., et le chœur St. Joseph, assisté d'un orchestre nombreux, a déjà commencé ses répétitions. Que tout le monde ne manque pas d'assister à ce grand jubilé musical.

DEUX CONSEILS PRATIQUES

On appelle ongle incarné une affection extrêmement douloureuse constituée par la pénétration du bord franchant de l'ongle dans les tissus de l'orteil qu'il décline et qu'il ulcère.

Il existe deux moyens d'éviter ce mal :

D'abord, n'en déplaie à nos lectrices, elles devront cesser l'emploi des chaussures à hauts talons, qui déforment le pied; ensuite, couper l'ongle à angles arrondis, et enlever avec des ciseaux, l'épiderme qui s'accumule au niveau de son bord interne, de façon à éviter tout contact agressif.

LA BOULE VERTE

M. Richard donne avis à ses nombreuses pratiques que son magasin est maintenant fourni d'un assortiment complet de nouvelles marchandises qu'il vend à des prix extraordinairement bas. M. Richard n'a rien à faire avec le magasin de la rue Rideau, où son nom est affiché. Son véritable magasin est situé au coin des rues Dalhousie et St. Patrice, à l'ancien et fameux poste de la Boule Verte.

ON DEMANDE

Un commis, connaissant bien le commerce de détail des marchandises sèches. S'adresser chez M. Édard et Cie, No. 559 rue Sussex.

LE MONDE ET LA VILLE

Le magasin de modes de Melle A. McDonald contient aujourd'hui un bon nombre de nouveautés françaises et américaines qui ne se trouvent nulle part ailleurs dans la capitale. Une visite est donc sollicitée au No 521 de la rue Sussex, ferme porte à gauche de la rue York.

Le bazar de l'ancienne église St. Jean-Baptiste a été visité par un grand nombre de personnes, samedi et dimanche soir. Comme il doit se clore cette semaine, nous recommandons à tous ceux qui n'y ont pas encore porté leur obole de se hâter. L'œuvre poursuivie par les organisateurs de cette pieuse entreprise est, on ne doit pas l'oublier, nationale en même temps que religieuse.

Hier, il y a eu un spectacle dramatique et musicale à la Salle Ste. Anne, au bénéfice de la musique de l'endroit. L'assistance était nombreuse, et les amateurs se sont acquittés de leur tâche avec beaucoup de succès, au milieu d'applaudissements chaleureux et répétés.

Le directeur et les membres de la musique Ste Anne nous offrent de remercier cordialement tous ceux qui ont bien voulu leur prêter un généreux concours en cette circonstance.

Toutes les personnes qui ont visité aujourd'hui le magasin de Mlle A. McDonald, 521 rue Sussex, ferme porte à gauche de la rue York, n'ont pas assez d'éloges pour apprécier le bon goût et la richesse des nouveautés qui viennent d'y être reçues de France et des Etats-Unis. Qu'on se le dise et qu'on aille voir.

L'Armée du Salut a abattu ses tentes et est allée nicher on ne sait où. D'aucuns prétendent, cependant, qu'elle a élu domicile à vie dans les rues de la capitale. On pouvait le supposer, hier, en entendant le tapage ridicule dont ses tambours, ses tambales, ses castagnettes et son accordéon empuissant tous les lieux. L'Armée de Dieu ne peut à l'heure actuelle se procurer la sollicitude des autorités municipales.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1 60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

Société St Jean-Baptiste ELECTIONS GENERALES. Une assemblée générale des membres de la société St Jean-Baptiste aura lieu "dimanche", le 4 octobre prochain, pour l'élection des officiers généraux, et recevoir les rapports des élections de sections pour l'année 1886. Cette assemblée aura lieu à la salle de l'Union St. Joseph, rue Dalhousie, à 4 hrs. P. M. D'après les règlements, il faudra avoir payé la contribution de 1886, pour avoir droit de voter ou être élu aux charges de la société. Les trésoriers des sections sont tenus de donner au secrétaire avant la dernière réunion des élections, la liste des membres de leurs sections pour 1886. Aucune autre personne que celles inscrites sur ces listes n'aura droit de voter. Par ordre, J. L. OLIVIER, Secrétaire.

CHARBON LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX. Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines. A bord des Chars seulement. Bas prix. Qualité garantie. J. G. BUTTERWORTH & Cie 86 RUE SPARKS. Trottoirs dans le Quartier Ottawa. PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxe par frontière dans le but de couvrir les frais de la construction des trottoirs à être faits dans le quartier Ottawa, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les proportions ci-après mentionnées, savoir: Des trottoirs d'un saux de 3 pouces d'épaisseur. Du côté nord de la rue Water, entre les rues Sussex et Dalhousie, 8 pieds. Du côté sud de la rue Water, entre les rues Sussex et Dalhousie, 8 pieds. Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revise du rôle d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office. Le coût des travaux s'élève à \$1,101.00, et dans cette somme \$270.00 doivent être fournis à même le fonds général de la Municipalité. Une Cour de Révision siégera le lundi, 28 septembre 1885, à deux heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour. Daté ce 14 septembre A. D., 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

Egoûts dans le Quartier By. PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxe par frontière dans le but de couvrir les frais de la construction d'egoûts à être faits dans le quartier By, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les proportions ci-après mentionnées, savoir: Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 24 pouces dans la rue York, de l'egoût principal à la rue William. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 18 pouces dans la rue York, de la rue William à la rue Sussex. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 13 pouces dans la rue Sussex, de la rue George à la rue Clarence. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 12 pouces dans la rue Sussex, de la rue Clarence à la rue St. Patrice. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 12 pouces de la rue George à la rue Rideau. Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revise du rôle d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office. Le coût des travaux s'élève à \$6,700.00, et dans cette somme \$560 doivent être fournis à même le fonds général de la Municipalité. Une Cour de Révision siégera le lundi, 28 septembre 1885, à deux heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour. Daté ce 14 septembre A. D., 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

Trottoirs dans le Quartier By. PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxe par frontière dans le but de couvrir les frais de la construction des trottoirs à être faits dans le quartier By, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les proportions ci-après mentionnées, savoir: Des trottoirs transversaux de 3 pouces d'épaisseur. Du côté nord de la rue George, entre les rues William et Cumberland, 10 pieds. Du côté sud de la rue York, entre les rues Sussex et Cumberland, 10 pieds. Du côté nord de la rue York, entre les rues Sussex et King, 10 pieds. Du côté sud de la rue Clarence, entre les rues Sussex et Dalhousie, 8 pieds. Du côté nord de la rue Clarence, entre les rues Sussex et King, 8 pieds. Du côté sud de la rue Murray, entre les rues Sussex et King, 8 pieds. Du côté sud de la rue St. Patrice, entre les rues Sussex et King, 8 pieds. Du côté ouest de la rue Sussex, du lot # à la rue St. Patrice, 10 pieds. Du côté ouest de la rue Dalhousie, entre les rues George et St. Patrice, 8 pieds. Du côté est de la rue Dalhousie, entre les rues George et St. Patrice, 8 pieds. Du côté ouest de la rue Cumberland, entre les rues George et York, 8 pieds. Du côté est de la rue Cumberland, entre les rues George et St. Patrice, 8 pieds. Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revise du rôle d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office. Le coût des travaux s'élève à \$3,789.00, et dans cette somme \$2,829.00 doivent être fournis à même le fonds général de la Municipalité. Une Cour de Révision siégera le lundi, 28 septembre 1885, à deux heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour. Daté ce 14 septembre A. D., 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.